

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B****ROZHODNUTIE KOMISIE**

z 29. apríla 2004,

ktorým sa ustanovuje zoznam subjektov, ktorých výskumní pracovníci majú na vedecké účely prístup k dôverným údajom

(oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 1664)

(Text s významom pre EHP)

(2004/452/ES)

(Ú. v. EÚ L 156, 30.4.2004, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2005/412/ES z 25. mája 2005	L 140	11	3.6.2005
► <b><u>M2</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2005/746/ES z 20. októbra 2005	L 280	16	25.10.2005
► <b><u>M3</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2006/429/ES z 22. júna 2006	L 172	17	24.6.2006
► <b><u>M4</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2006/699/ES zo 17. októbra 2006	L 287	36	18.10.2006
► <b><u>M5</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2007/81/ES z 2. februára 2007	L 28	23	3.2.2007
► <b><u>M6</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2007/229/ES z 11. apríla 2007	L 99	11	14.4.2007
► <b><u>M7</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2007/439/ES z 25. júna 2007	L 164	30	26.6.2007
► <b><u>M8</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2007/678/ES zo 16. októbra 2007	L 280	22	24.10.2007
► <b><u>M9</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2008/52/ES z 20. decembra 2007	L 13	29	16.1.2008
► <b><u>M10</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2008/291/ES z 18. marca 2008	L 98	11	10.4.2008
► <b><u>M11</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2008/595/ES z 25. júna 2008	L 192	60	19.7.2008
► <b><u>M12</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2008/876/ES zo 6. novembra 2008	L 310	28	21.11.2008
► <b><u>M13</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2009/411/ES z 25. mája 2009	L 132	16	29.5.2009
► <b><u>M14</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2010/373/EÚ z 1. júla 2010	L 169	19	3.7.2010
► <b><u>M15</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2011/511/EÚ zo 17. augusta 2011	L 214	19	19.8.2011
► <b><u>M16</u></b>	Rozhodnutie Komisie 2012/200/EÚ z 18. apríla 2012	L 108	37	20.4.2012



**ROZHODNUTIE KOMISIE**

**z 29. apríla 2004,**

**ktorým sa ustanovuje zoznam subjektov, ktorých výskumní pracovníci majú na vedecké účely prístup k dôverným údajom**

*(oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 1664)*

**(Text s významom pre EHP)**

(2004/452/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike Spoločenstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 831/2002 zo 17. mája 2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) 322/97 o štatistike Spoločenstva, so zreteľom na prístup k dôverným údajom na výskumné účely <sup>(2)</sup>, ktorého cieľom je, so zámerom umožniť vypracovanie štatistických záverov na vedecké účely, stanoviť podmienky, na základe ktorých sa môže poskytnúť prístup k dôverným údajom zasielaným do orgánov Spoločenstva, a pravidiel spolupráce medzi Spoločenstvom a vnútroštátnymi orgánmi na uľahčenie tohto prístupu.
- (2) Uvádzajú sa najmä tieto štyri dôležité zdroje: panel domácností Európskeho spoločenstva (ECHP); zisťovanie pracovných síl (LFS); zisťovanie o zlepšovacích návrhoch Spoločenstva (CIS); zisťovanie o trvalom odbornom vzdelávaní (CVTS).
- (3) Oprávnenie na prístup k dôverným údajom môže udeliť orgán Spoločenstva výskumným pracovníkom univerzít a ostatných vysokoškolských organizácií, zriadených na základe právneho predpisu Spoločenstva alebo členského štátu, alebo organizácií alebo inštitúcií vedeckého výskumu, zriadených podľa právneho predpisu Spoločenstva alebo členského štátu.
- (4) Popri článku 3 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia a podľa neho sa môže udeliť oprávnenie prístup k dôverným údajom aj výskumným pracovníkom ostatných agentúr, organizácií a inštitúcií po doručení stanoviska Výboru pre štatistickú dôvernosť, v súlade s postupom stanoveným v článku 20 ods. 2 nariadenia (ES) č. 322/97.
- (5) Preto sa musí ustanoviť zoznam takýchto subjektov pre ďalšie vyhodnocovanie, ktoré zohľadňuje početné podmienky, ako napríklad základný cieľ subjektu, vnútorné organizačné opatrenia týkajúce sa výskumu, bezpečnostné opatrenia na mieste alebo opatrenia týkajúce sa rozširovania výsledkov výskumu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 133, 18.5.2002, s. 7.

**▼B**

- (6) Vážnosť subjektu alebo zdokumentovaná skutočnosť, že vykonáva kvalitný výskum, pričom táto skutočnosť je verejne dostupná, sa hodnotí v prospech udelenia prístupu. Okrem toho je dôležité, či daný je subjekt etablovaný a či je všeobecne uznávaný ako autorita vo svojej oblasti pôsobnosti, pravdepodobne predovšetkým svojimi váženými sponzormi, partnermi alebo akcionármi.
- (7) Výskum v rámci daného subjektu musí prebiehať v dobre definovanom útvaru, ktorý nemá organizačné ani riadiace prepojenie na oblasti politiky tohto subjektu a výskumné pracovisko by malo byť oddeleným, samostatným útvarom, na čele ktorého je vysoko postavený riadiaci pracovník, ktorý nenesie priamu zodpovednosť za politiku alebo realizáciu cieľov tohto subjektu.
- (8) Potrebné sú aj primerané záruky od vedúceho tohto subjektu, ktoré sa vzťahujú na rôzne aspekty, ako napríklad zabránenie zamestnancom výskumného pracoviska, aby poskytovali informácie získané na základe dodávaných údajov akémukoľvek personálu mimo tohto pracoviska, pokiaľ nejde o súhrnné a agregované výskumné výsledky s povolením vedúceho výskumného pracoviska, alebo sa vzťahujú na ubezpečenie, že pre ktorýkoľvek personál alebo subjekt by bolo závažným disciplinárnym priestupkom požiadať členov tohto výskumného pracoviska o akúkoľvek informáciu, ktorá by sa týkala jednotlivých záznamov v poskytnutej množine údajov.
- (9) Musí sa vypracovať projekt fyzickej bezpečnosti miestnosti subjektu a jeho počítačových systémov; odporúča sa vydať pokyny na ochranu údajov v počítačových systémoch, vrátane podrobných vykonávacích pokynov k spôsobu vykonávania povoleného prístupu a spôsobu zabránenia nepovoleného prístupu, ako aj spôsobu ochrany týchto systémov pred nepovoleným prístupom zvonku; odporúča sa taktiež vydať pokyny na ochranu dokumentov obsahujúcich informácie z danej množiny údajov, vrátane ochrany papierových dokumentov.
- (10) Z toho, že prístup sa udeľuje na vedecké účely, vyplýva, že výsledky budú voľne a rýchlo dostupné vedeckej komunite. Použitie množín údajov len na prekladanie vnútorných správ alebo na vnútorné účely by protirečilo cieľu nariadenia (ES) č. 831/2002. Subjekt musí v súvislosti s rozširovaním informácií o výskume, vykonávanom jeho výskumnou jednotkou, uskutočňovať otvorenú politiku, podnecujúc zverejňovanie v príslušnej vedeckej literatúre, a zabezpečiť, aby výsledky z výskumu boli voľne dostupné na internetovej stránke daného subjektu alebo na inej vhodnej internetovej stránke.
- (11) Európska centrálna banka (ECB) sa uznáva ako subjekt, ktorý spĺňa uvedené podmienky, a preto sa dopĺňa do zoznamu agentúr, organizácií a inštitúcií uvedených v článku 3 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 831/2002.
- (12) Tento zoznam sa bude aktualizovať do takej miery, do akej sa za oprávnené orgány bude musieť uznať viac agentúr, organizácií a inštitúcií.
- (13) Žiadosti o špecifický prístup predložené uvedenými subjektmi sa musia naďalej následne spracovávať v súlade s predpismi a postupmi ustanovenými nariadením (ES) č. 831/2002.

**▼B**

(14) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistickú dôvernosť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Zoznam subjektov, ktorých výskumní pracovníci majú na vedecké účely prístup k dôverným údajom podľa článku 3 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 831/2002, je uvedený v prílohe.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼ **M16***PRÍLOHA***SUBJEKTY, KTORÝCH VÝSKUMNÍ PRACOVNÍCI MAJÚ NA VEDECKÉ ÚČELY PRÍSTUP K DÔVERNÝM ÚDAJOM**

Európska centrálna banka

Španielska centrálna banka

Talianska centrálna banka

Cornellova univerzita (University of Cornell, štát New York, Spojené štáty americké)

Katedra politických vied, Baruch College City University of New York (štát New York, Spojené štáty americké)

Nemecká centrálna banka

Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie – oddelenie analýzy zamestnanosti

Telavivská univerzita (Izrael)

Svetová banka

Center of Health and Wellbeing (CHW) of the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University, New Jersey, Spojené štáty americké

The University of Chicago (UofC), Illinois, Spojené štáty americké

Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD)

Family and Labour Studies Division of Statistics Canada, Ottawa, Ontário, Kanada

Generálne riaditeľstvo pre Spoločné výskumné centrum Európskej komisie, oddelenie ekonometrie a štatistickej podpory v boji proti podvodu (ESAF)

Generálne riaditeľstvo pre Spoločné výskumné centrum Európskej komisie, oddelenie podpory Európskeho výskumného priestoru (SERA)

Canada Research Chair of the School of Social Science in the Atkinson Faculty of Liberal and Professional Studies at York University, Ontário, Kanada

University of Illinois at Chicago (UIC), Chicago, USA

Rady School of Management at the University of California, San Diego, USA

Riaditeľstvo pre výskum, štúdium a štatistiku (Direction de l'Animation de la Recherche, des Études et des Statistiques – DARES) Ministerstva práce, pracovných vzťahov a solidarity, Paríž, Francúzsko

The Research Foundation of State University of New York (RFSUNY), Albany, USA

Fínske stredisko dôchodkového zabezpečenia, (Eläketurvakeskus – ETK), Fínsko

Riaditeľstvo pre výskum, štúdium, hodnotenie a štatistiku (Direction de la recherche, des études, de l'évaluation et des statistiques – DREES) Ministerstva práce, sociálneho dialógu a solidarity, Ministerstva zdravotníctva, mládeže a športu a Ministerstva pre rozpočet, verejné účty a štátnu službu, Paríž, Francúzsko

**▼ M16**

Duke University (DUKE), Severná Karolína, USA

Inštitúcia sociálneho poistenia vo Fínsku (Kansaneläkelaitos – KELA), Fínsko

Hebrew University of Jerusalem (HUJI), Izrael

Federálny verejný úrad sociálneho zabezpečenia, Belgicko

Sabancı University, Tuzla/Istanbul, Turecko

McGill University, Montreal, Kanada

Riaditeľstvo pre hospodárske služby a štrukturálne reformy, Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre hospodárske a finančné záležitosti

Oddelenie pre stratégiu sociálnej ochrany a sociálne začlenenia Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

Inštitút pre fiškálne štúdie (Instituto de Estudios Fiscales, IEF), Madrid, Španielsko

University of Johannesburg, Južná Afrika

University of Massachusetts, Massachusetts, Spojené štáty americké

President & Fellows of Harvard College, Massachusetts, Spojené štáty americké

Generálne riaditeľstvo pre Spoločné výskumné centrum Európskej komisie, oddelenie pre ekonomické aspekty v oblasti zmeny klímy, energetiky a dopravy

Generálne riaditeľstvo pre Spoločné výskumné centrum Európskej komisie, oddelenie pre informačnú spoločnosť

Generálne riaditeľstvo pre Spoločné výskumné centrum Európskej komisie, oddelenie pre poľnohospodárstvo a prírodné vedy v ekonomike

Generálne riaditeľstvo pre Spoločné výskumné centrum Európskej komisie, oddelenie udržateľnej výroby a spotreby

Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie, oddelenie pre sociálnu analýzu